

THE **WAR OF THE REALMS** IS COMING IN 1 MONTH

BUNN • BUFFAGNI • LANDINI • BLEE

# ASGARDIANS OF THE GALAXY



RATED T+





PRYCE

# ASGARDIANS OF THE GALAXY

## ANTERIORMENTE...

Com a intenção de trazer Ragnarok, a pirata espacial Nebula roubou um antigo farol que chama a **ARMADA DE NAGLFAR**, um exército de deuses sem alma. Para recuperá-lo, **KID LOKI** -- uma sombra do "verdadeiro" Loki -- fez uma barganha com a irmã de Thor, **ANGELA**: Para ajudar a liderar um time de Asgardianos contra Nebula, Loki prometeu ajudá-la a encontrar sua ex-namorada **SERA**, que misteriosamente desapareceu meses atrás.

Os asgardianos foram bem-sucedidos e Thor confiou a Angela o Farol de Naglfar. Na esperança de esconder o sinalizador e cumprir o acordo com Angela, Loki trouxe os Asgardianos para um planeta no espaço profundo, onde encontraram Sera lutando ao lado de **YONDU** e seus **SAQUEADORES** para proteger um grupo de refugiados alienígenas. Angela e sua equipe uniram forças com eles contra os algozes dos refugiados, os **ASSALTANTES**. Mas eles não são o único inimigo -- o próprio planeta começou a atacar todos em sua superfície. Porque é claro que Loki deixou de informar seus companheiros de equipe sobre um pequeno detalhe: Esta localização misteriosa não é outra senão **EGO, O PLANETA VIVO**.

QUEM  
SÃO OS

# ASGARDIANS? OF THE GALAXY

## ANGELA



A primeira filha nascida de Odin e Freya, Angela foi seqüestrada e acreditava-se, morta pela Rainha dos Anjos, mas uma serva a resgatou. Quando o Céu foi reaberto para os outros reinos anos depois, a herança de Angela foi revelada. Marcada como traidora por Asgard e Heaven, ela vive de acordo com seu próprio código: Nada por nada - tudo tem um preço.

## VALKÍRIA



Brunnhilde serviu Asgard durante séculos como a líder das Valkyrior, deusas guerreiras que conduzem a digna queda de Valhalla. Mais recentemente, ela liderou as Destemidas Defensoras, um grupo de mulheres selecionadas para serem as donzelas do escudo de Midgard.

## ANNABELLE RIGGS



A arqueóloga Annabelle Riggs se juntou as Defensoras Destemidos e morreu salvando Valkyria do poder das Donzelas do Destino. Não querendo aceitar seu sacrifício, Brunnhilde viajou para Valhalla e trouxe Annabelle de volta fundindo suas forças vitais para que agora compartilhassem um só corpo.

## SKURGE O EXECUTOR



Um dos maiores guerreiros de Asgard, Skurge se apaixonou por Amora, a feiticeira, e muitas vezes lutou com seus companheiros Asgardianos em seu nome. Ele foi resgatado quando morreu segurando a ponte Gjallerbru contra Hela com nada além de um par de M16s de Midgard. Desde então, ele vagou por Hel em busca de um propósito.

## TROVEJANTE



Quando Eric Masterson provou ser um verdadeiro herói, ele recebeu a maçã encantada Trovejante de Odin. Depois que Eric morreu em batalha, o Capitão América levou a maçã ao filho de Eric, Kevin, que logo se mostrou digno do título e da arma.

## THROG



Após a morte de sua esposa, Simon Walterson procurou ajuda de uma bruxa, que o transformou em um sapo. Quando Loki transformou seu irmão Thor em um sapo, os dois humanos-anfíbios se viram aliados. Thor logo foi restaurado, mas Simon pegou um fragmento de Mjolnir e foi transformado em Throg, o sapo do trovão.

## URZUUL



Desesperada para se provar mais forte que a filha de Thanos, Gamora, que recentemente sequestrou um anão para forjar uma poderosa arma para ela, Nebula capturou e assassinou um clã inteiro de anões, deixando apenas Urzuul vivo para construir uma arma para ela. Determinado a se redimir, Urzuul se juntou aos asgardianos para ajudar a proteger o farol.

Writer

**CULLEN BUNN**

Guest Artists

**MATTEO BUFFAGNI  
& STEFANO LANDINI**

Color Artist

**FEDERICO BLEE**

Letterer

**VC's CORY PETIT**

Cover Artist

**JAMAL CAMPBELL**

Editor

**SARAH BRUNSTAD**

Supervising Editor

**WIL MOSS**

Executive Editor

**TOM BREVOORT**

Editor in Chief

**C.B. CEBULSKI**

Chief Creative Officer

**JOE QUESADA**

President

**DAN BUCKLEY**

Executive Producer

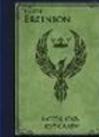
**ALAN FINE**

Angela co-created by

**TODD McFARLANE  
& NEIL GAIMAN**

Special thanks to

**SILVIA MONTUORI**



TRADUÇÃO E DIAGRAMAÇÃO:  
EREINION GIL-GALAD

FEITO DE FÃ PARA FÃ,  
NÃO COMPRE E NEM VENDA SCANS!

© 2019 MARVEL. No similarity between any of the names, characters, persons, and/or institutions in this magazine with those of any living or dead person or institution is intended, and any such similarity which may exist is purely coincidental.



O próprio planeta se volta contra nós.

SIM/ SIM/

LIM VERDADEIRO GUERREIRO DÁ BOAS VINDAS PARA ESSAS COMPLICAÇÕES!

RUMBLE

FALE POR VOCÊ MESMO, HOMEM DE LATA!



PEGUEI VOCÊ!

AGUENTA AÍ, RAPA-ZINHO.

"Rapa-zinho"?

Você sabe que eu sou um deus!

ou tipo isso.

MAS ENTÃO, "GAROTO LOKI"? BEM HÁ TODA UMA LINHA DE LANCHEIRAS E PIJAMAS LICENCIADOS DO TERRY PLANETA.

E VOCÊ NÃO ME OLVE SE GABANDO POR AÍ.

VROOOOSH



O que estás dizendo sera?

O que queres dizer com, "o planeta está com raiva"?

SKRAH

ZAP

EU QUIS DIZER EXATAMENTE O QUE EU DISSE, VALKÍRIA.

"NÓS TERMINAMOS ACAMPANDO EM EGO-- O PLANETA VIVO-- E ACHO QUE AGORA ELE ESTÁ NOS DANDO LIM PÉ NA BLUNDA!"

VÃO EMBORA SUAS PULGAS!  
CESSEM SEUS ARRANHÕES!  
PAREM DE ROER!

NÃO IRRITE MAIS A MINHA SUPERFÍCIE!

EU TE AVISEI!  
EU TE DISSE QUE ELES NÃO LHE TRARIAM NADA ALÉM DE TORMENTO!

EXPULSE-OS PARA O VAZIO!



VOCÊ TROUXE OS REFUGIADOS PARA CÁ?

NA VERDADE ESSE FOI O MEU PLANO, PEQUENA DAMA.

E CONSEGUIR QUE O EGO NOS DEIXASSE FICAR AQUI... ISSO FOI UMA FACANHA MUITO BOA DE ESTADISMO GALÁCTICO, SE VOCÊ ME PERGUNTAR.



Sim, yondu, e parece está funcionando muito bem.



EU ISSO NÃO É CULPA MINHA!

A PALAVRA DE UM SAQUEADOR É A SUA OBRIGAÇÃO!

EU ACHO É QUE CORPOS CELESTES NÃO SE SUSTENTAM EM CUMPRIR ESSAS TAIS ALTAS CONSIDERAÇÕES.



R  
R  
R  
K

SE PREPAREM, ISSO... PODE DOER.

TALVEZ LIMA DE VOCÊS, SENHORITAS, QUEIRA SOFRER O IMPACTO DO ATAQUE?

É QUE VOCÊS PARECEM RESISTENTES.



AQUI ESTÁ UMA IDÉIA, CABEÇAS OCAS! NÃO VAMOS FOCAR NA GIGANTESCA ÁRVORE ESPACIAL QUE ESTÁ PRESTES A NOS ESMAGAR!

POP



POP



OBRIGADO PELO SALVAMENTO, TROLL.

FOI UMA ESPETACULAR EXIBIÇÃO DE ESPERA ATÉ O ÚLTIMO SEGUNDO POSSÍVEL.



O CHÃO!

ESTÁ ME PUXANDO PARA BAIXO!

NNNN--



SAIA DA MINHA NAVE!

VOÇÊ VAI DERRUBAR TODO O EQUIPAMENTO!

DE FATO.



YAAAA



SE PROTEJAM!

VÃO PARA AS ÁRVORES!

VOLTEM AQUI, ESCÓRIA DE REFUGIADOS!

MAS AS ÁRVORES ESTÃO TENTANDO NOS MATAR TAMBÉM!



ELES ZOMBAM DE NÓS!

ELES NOS RIDICULARIZAM COM AS SUAS FUGAS!

SEU ESCÁRNIIO DESPERDIÇA NOSSOS RECURSOS NATURAIS E POLUI A NOSSA ATMOSFERA!

eis, que embora os céus quebrem... eu não conheço o medo.



O céu cai, mas eu não me desespero.

se a morte me levar, o violento fogo e as pedras caindo, serão como uma fanfarrá.

os salões da halla-sapo me receberão.



haverá muito regozijo, e o meu cálice transbordará de suco de moscas-mel.



será o paraíso.



mas eu não verei isso hoje.

nenhuma pedra que caia ferirá o sapo do trovão!

TH  
RR  
AKK  
KK  
A  
D  
OO  
M



a minha congregação cresce.



suas orações criam pedras preciosas.

mas que uso tem um sapo para a riqueza?

nós já nascemos com tudo que teremos no fim.

Greeffoodak



BOOM

alô?

angela? valquíria?

o que diabos está acontecendo aí fora?



eu só incomodo você para manter essa devastação no mínimo, só enquanto eu tento reparar nossa nave espacial, ok?

desculpas, urzuul...



"...mas estamos um pouco ocupados no momento!"

AHAHAHA! CORRAM!

MAS ONDE VOCÊS VÃO SE ESCONDER?

SE ATÉ ESSE MUNDO SE VOLTOU CONTRA VOCÊS!



uma ousada pergunta...

...para quem se esconde dentro de uma armadura!

AGH!

SHANG

PARE

DE ROUBAR

AS

PESSOAS

INOCENTES

E VÁ

DESCOBRIR

LOGO

ALGUMA COISA

MELHOR

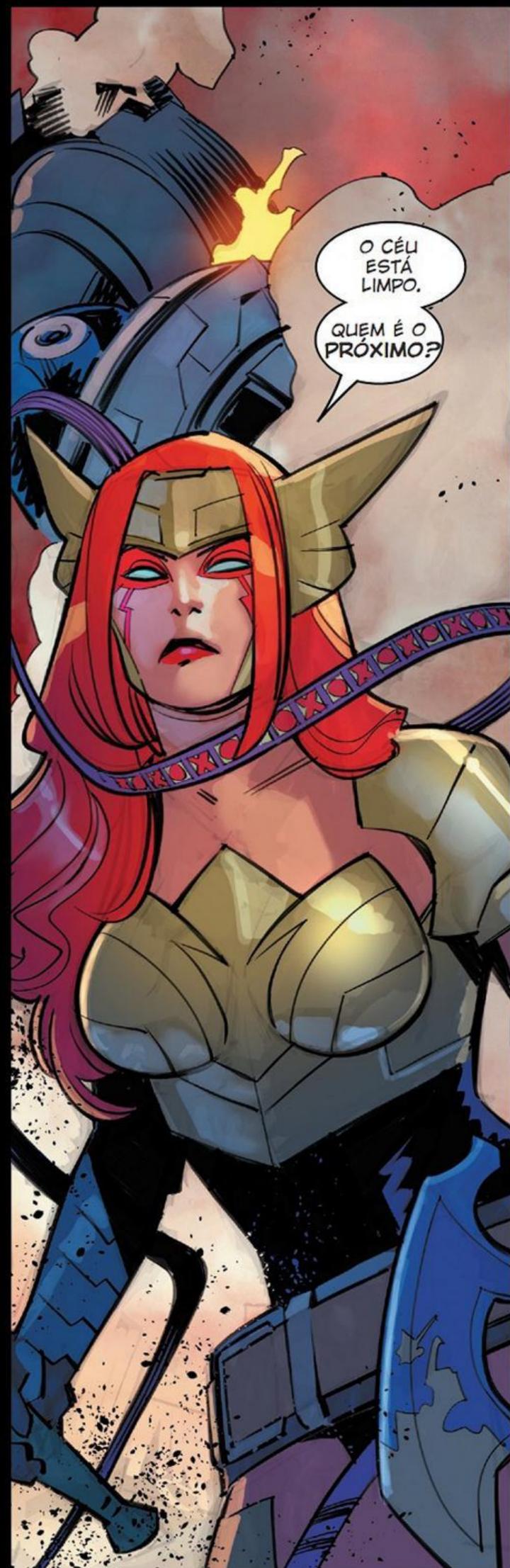
PARA FAZER

COM

VIDA!

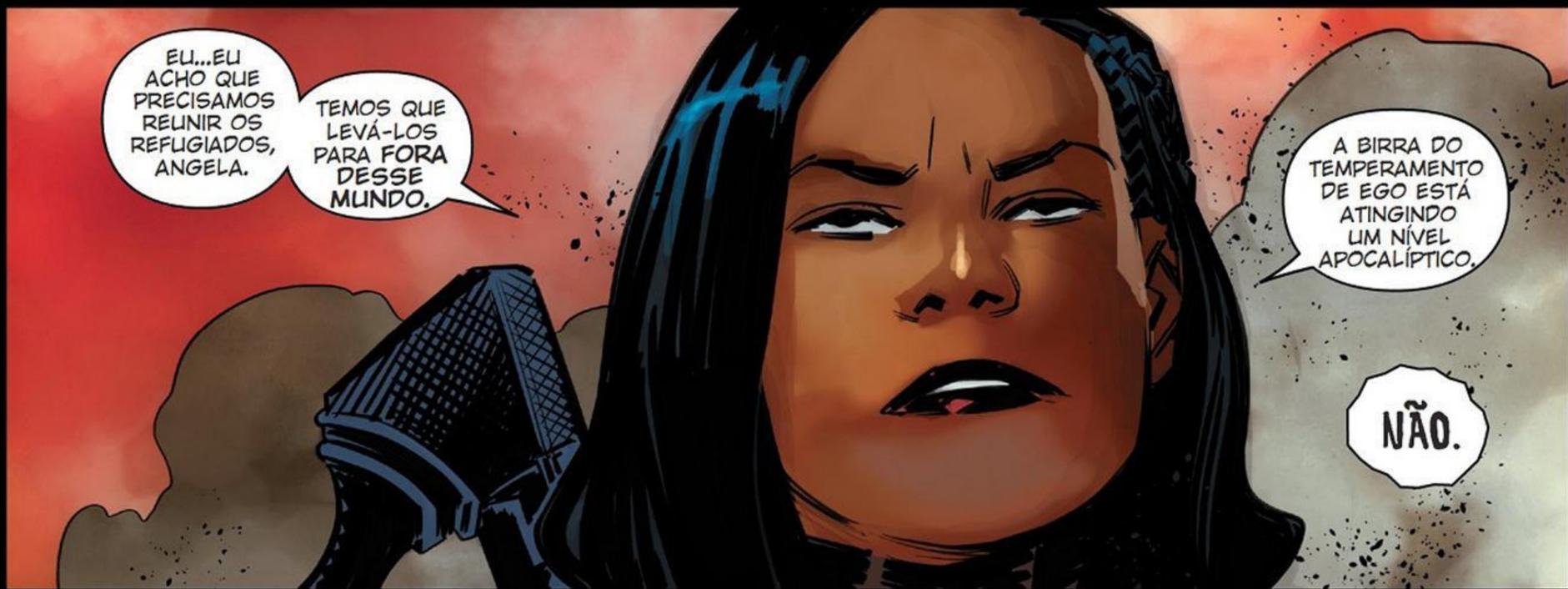
SUA

NUGGH...



O CÉU ESTÁ LIMPO.

QUEM É O PRÓXIMO?



EU...EU ACHO QUE PRECISAMOS REUNIR OS REFUGIADOS, ANGELA.

TEMOS QUE LEVÁ-LOS PARA FORA DESSE MUNDO.

A BIRRA DO TEMPERAMENTO DE EGO ESTÁ ATINGINDO UM NÍVEL APOCALÍPTICO.

NÃO.



EU NÃO FAÇO BIRRA!

FUI ENGANADO!

FUI MANIPULADO!

EGO?

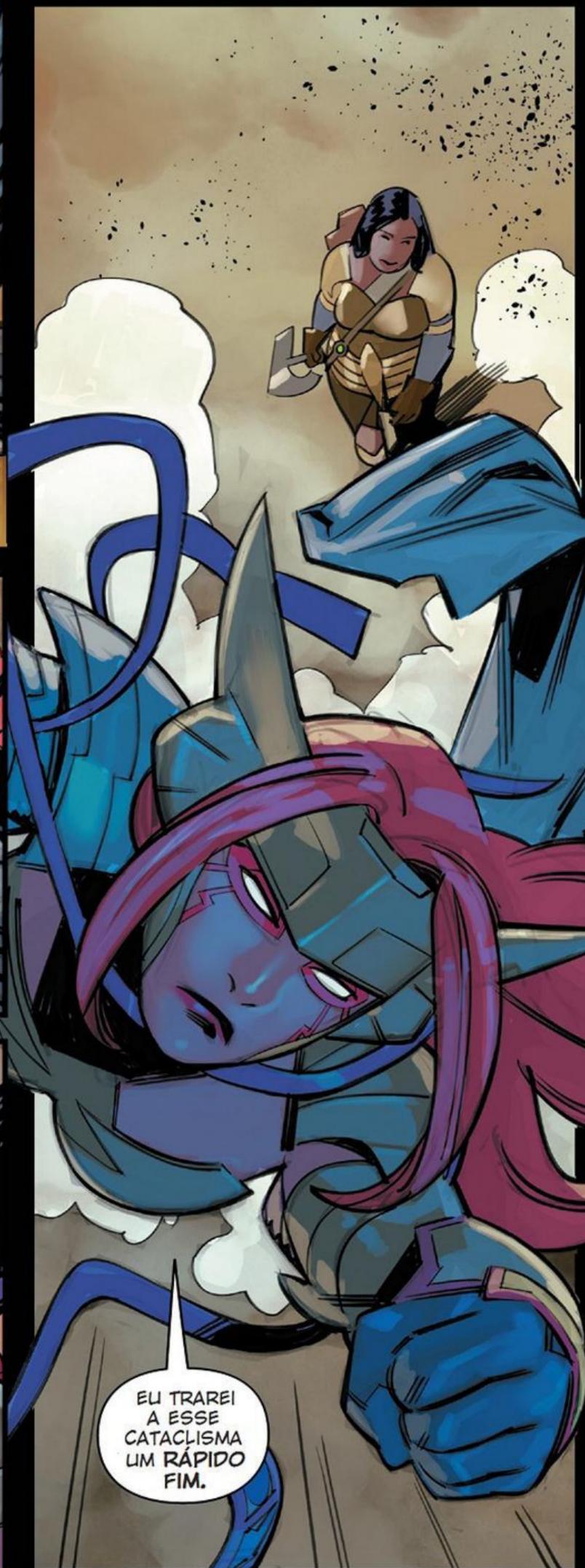
MINHA CONSCIÊNCIA É SEMEADA EM TODOS OS ÁTOMOS DESSE MUNDO. E UMA PEQUENA PARTE DA MINHA VONTADE AINDA É MINHA.



EU NÃO TENHO DESEJO DE TE MACHUCAR OU AQUELES SOB SEUS CUIDADOS.

EU HONRO NOSSAS BARGANHAS.

MAS HÁ UM BOM TEMPO SOU SUSCETÍVEL AOS CAPRICHOS DA MINHA LUA--O ALTER-EGO.



EU TRAREI A ESSE CATACLISMA UM RÁPIDO FIM.



E O ALTER-EGO FOI COMPROMETIDO. FORÇAS EXTERNAS PROCURAM CONTROLÁ-LO.

O LÍDER DOS ASSALTANTES-- CHARGAZEL--O ENVENENA CONTRA MIM.

SUA VONTADE-- MINHA VONTADE-- NÃO É TOTALMENTE NOSSA.



A LUA.

EU IREI.

NÃO, SERÁ.

FIQUE AQUI.

CUIDE DOS REFUGIADOS.





CERTO, "MENINO LOKI."  
SE VOCÊ TEM ALGUM TRUQUE NA SUA MANGA...  
...AGORA É A HORA DE USÁ-LOS!



NÃO, POR FAVOR!

HEH HEH--



truques, sim.



--HEH?

HSSSSSSK

EU SEI O QUE VOCÊS ESTÃO PENSANDO.



"NÓS TEMOS BLASTERS, NÓS O TEMOS EM DESVANTAGEM."

MAS VOCÊS REALMENTE PODEM QUERER REPENSAR SUAS VIDAS AQUI...

KRAK  
KRAK

"...PORQUE ISSO NÃO VAI ACABAR DO JEITO QUE VOCÊS QUEREM."

QUE--?!



SOCORRO! AJUDEM!

GHOMP

ALGUÉM!

HSSSS

SAPO RELÂMPAGO!

NOS SALVE!

GHOMP



VOCÊS NÃO PRECISAM DE UM ANFÍBIO PARA TIRAR SUA BUNDA GORDA DESSA FRIGIDEIRA QUENTE.

VOCÊS TEM O YONDU COBRINDO SEUS TRASEIROS.

E ISSO...



...É UMA COISA LEGAL.

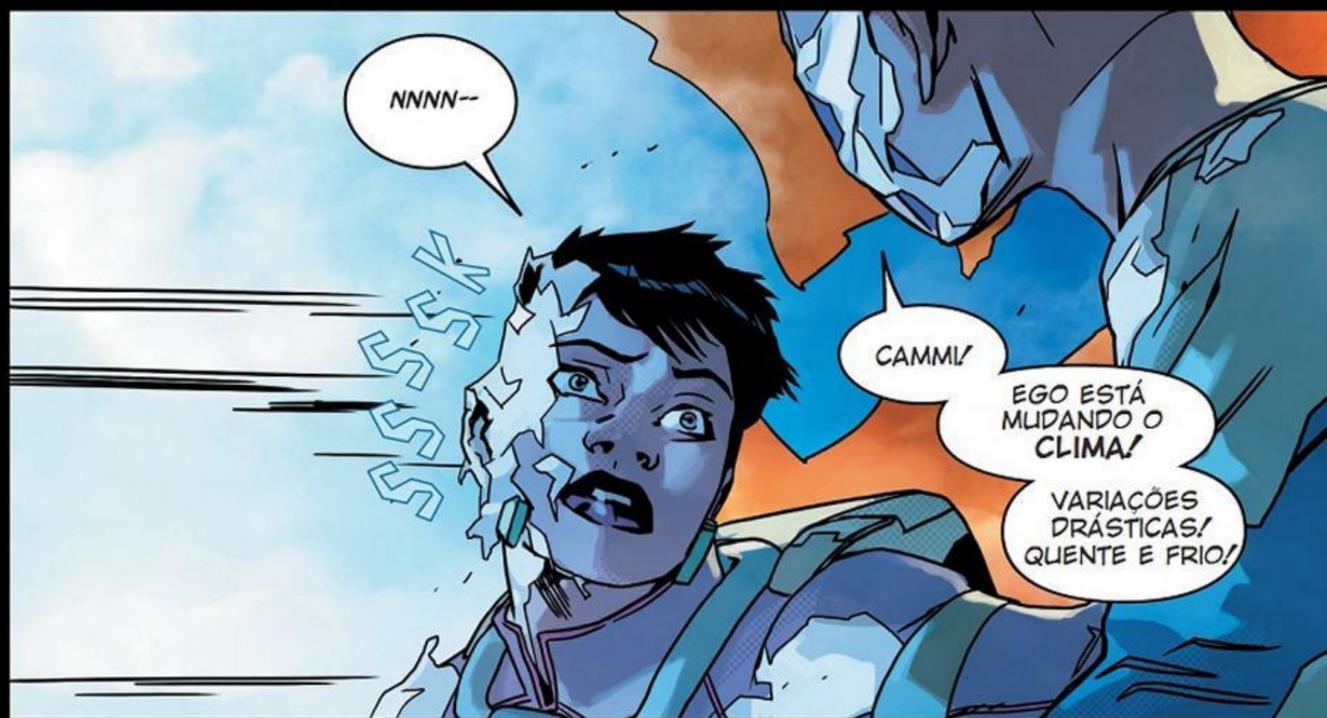
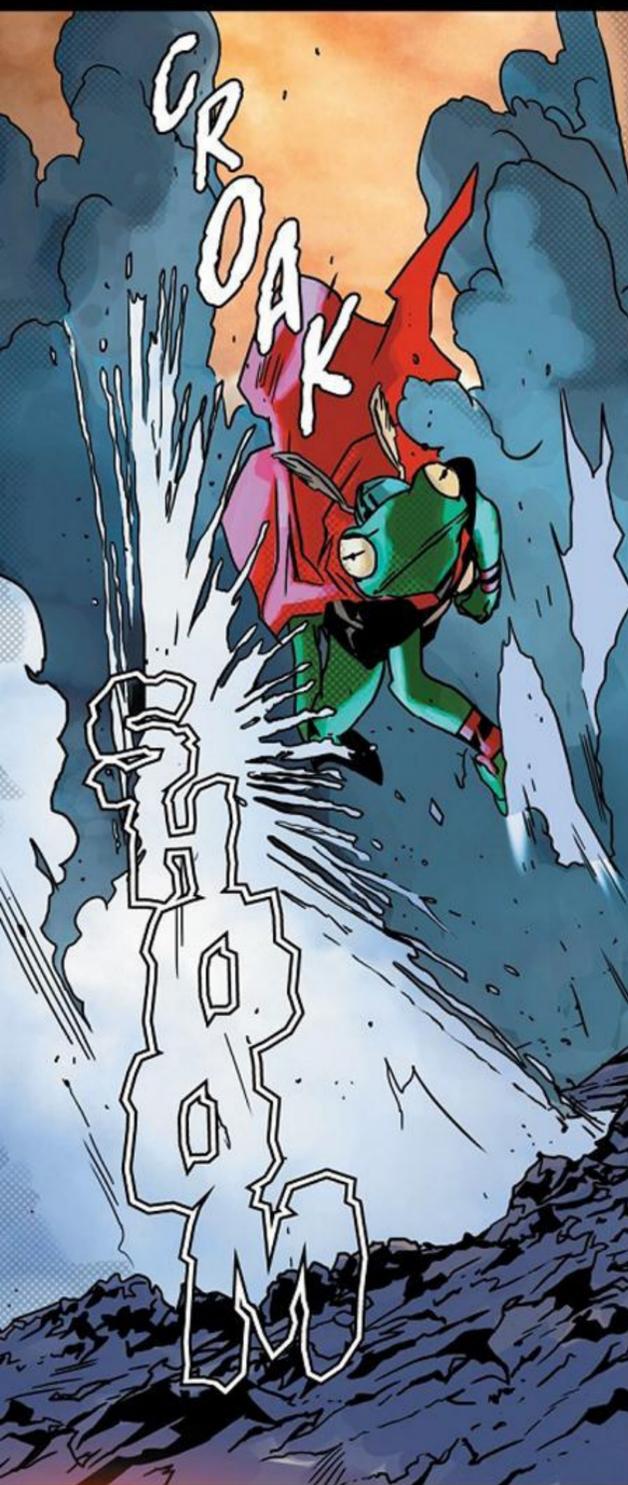
ZRAK  
ZRAK  
ZRAK

ZREE-RAK



RARGH

SPLAT





OS VERMES  
AINDA SE  
APEGAM A SUA  
CROSTA!

MOSTRE  
QUEM É O  
CHEFE!

GRAVIDADE  
REVERSA!

ENVIE-OS  
PARA CAIR  
NO NADA!



OLHA, UM  
ANJO!

QUE  
PITORESCO.

CHARGAZEL!



ESTE SOU EU,  
PEQUENA DAMA.

E VOCÊ, VEIO  
PARA ENTREGAR  
LIMA MENSAGEM AOS  
CAMPONESES ABAIXO?

OU VOCÊ  
OS PROMETEU  
ALGUM  
MILAGRE?

EU VOU TE  
AVISAR--O ÚNICO  
ATO DIVINO QUE  
EU ME IMPORTO, CRIA  
DIAMANTES.

SE VOCÊ  
NÃO VEIO PARA  
SE RENDER,  
ENTÃO VOCÊ  
VEIO PARA--



SKRRRT

GRRRK

SLLSH

KRA-KRAK

T-TEM...  
TANTO  
SANGUE.



AGORA.

ESSE  
DISPOSITIVO... ESTÁ  
INFLUENCIANDO AS...  
ATITUDES DESTA  
PLANETA,  
CERTO?



THWUMP

É MELHOR TER  
ESPERANÇA QUE LIM  
DE SEUS LAÇOS  
SAIBA COMO  
DESLIGÁ-LO.



PORQUE EU  
NÃO VEJO MAIS  
NENHUM BRACO  
CIBERNÉTICO  
PARA ARRANCAR  
DE SEUS  
CORPOS...

...E MEU  
GOSTO POR  
DESMEMBRAMENTO  
AINDA NÃO ESTÁ  
SATISFEITO.



AQUI/ AQUI/  
DESENGATAR  
AS TRAVAS.

ESSE BOTÃO  
QUE ATIVA OS  
AMORTECEDORES-PSI  
CERTO?

ONDE ESTÁ  
A FONTE DE  
ALIMENTAÇÃO?

TODOS OS  
ASSALTANTES!  
TODOS OS  
ASSALTANTES!

CANCELAR A  
ORDEM DE  
ATAQUE!

DEIXEM OS  
REFUGIADOS PARA  
TRÁS E RETORNEM  
PARA AS NAVES  
IMEDIATAMENTE!



"NÓS ESTAMOS PARTINDO!"

AH!  
BEM MELHOR!



E SABE O QUE MAIS?

SER UM SAQUEADOR SEMPRE TEVE SEUS ALTOS E BAIXOS.

MAS ESSE NEGÓCIO DE HERÓI...

...SER UM DEFENSOR DO POVO...

...ME FAZ SENTIR BEM PRA CARAMBA.

VOÇÊ--  
VOÇÊ NOS SALVOU!



NÓS DEDICAMOS AS NOSSAS ORACÕES EM GRATIDÃO A VOCÊ!



ME SINTO BEM PRA CARAMBA MESMO.



OBRIGADO POR SUA AJUDA. **ALDRIF ODINSDOTTIR.**

A MINHA BARGANHA COM YONDU PERMANECE.

OS REFUGIADOS PODEM FICAR.



MAS EU NÃO POSSO ESTENDER ESSA HOSPITALIDADE AOS **ASGARDIANOS.**

EU SINTO QUE VOCÊ TROUXE UMA GRANDE E TERRÍVEL **ARMA** CONTIGO.

COLOCARIA EM PERIGO TODOS OS QUE MORAM NA MINHA SUPERFÍCIE.



EU SUPONHO QUE AGORA EU DEVA PROCURAR OUTRO PLANETA PARA LUTAR.

UM GUERREIRO anda por um caminho difícil.



ENTÃO, ANNABELLE, E AÍ? VOCÊ AGORA É UM MEMBRO DA TROPA NOVA?

HUH? OH, CERTO--O CAPACETE.

ERR, NÃO UM MEMBRO, NÃO NA REALIDADE...

...EU ACHO QUE POSSO É ESTAR NA SUA LISTA DE MAIS PROCURADOS.

EU JÁ LIDEI COM OS CENTURIÕES NOVA EM MAIS DE UMA OCASIÃO.

E ELES TERIAM SORTE DE TER ALGUÉM COMO VOCÊ.



OI. HÃ, KEVIN, CERTO?

QUANDO VOCÊ ME LIGAR, CHAME DE TROVEJANTE.

CERTO, NÃO.

VOCÊ FOI MUITO BEM NAQUELA LUTA, APESAR DE TUDO, KEVIN.

ESTOU IMPRESSIONADA.



SERA!  
ESTÁ  
FEITO.

EGO  
CONCORDOU  
EM DEIXAR OS  
REFUGIADOS  
FICAREM.

VOCÊ PODE  
QUERER DIZER AOS  
SAQUEADORES PARA  
FICAR DE OLHO NA  
LUA, MAS POR  
OUTRO LADO, TUDO  
PARECE ESTAR  
EM ORDEM.

NÓS  
PODEMOS  
IR AGORA.

NÓS  
DUAS.

DEIXAMOS OS  
OS ASGARDIANOS  
LIDAREM COM O FAROL  
NAGLFAR. DEIXAMOS OS  
SAQUEADORES LIDAREM  
COM OS REFUGIADOS.

NÓS--

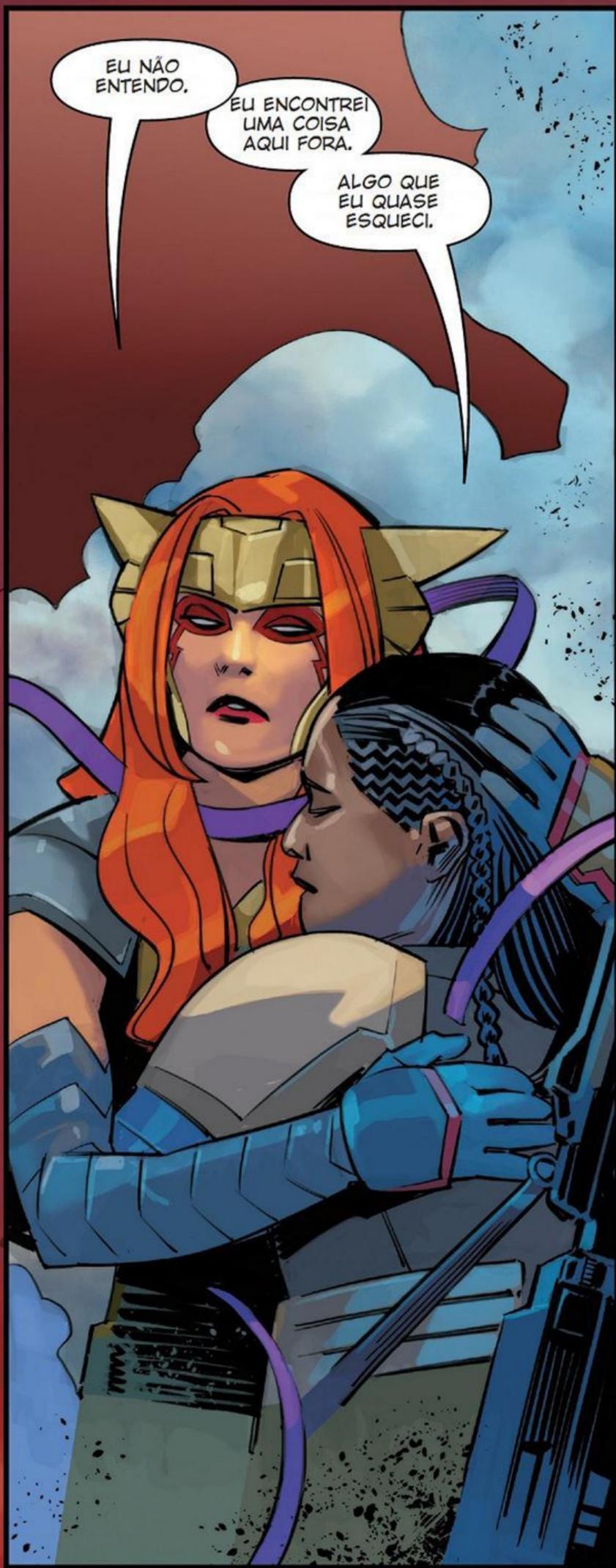


...  
O QUE  
FOI?



ANGELA.

EU NÃO  
POSSO IR  
COM VOCÊ.



EU NÃO ENTENDO.

EU ENCONTREI UMA COISA AQUI FORA.

ALGO QUE EU QUASE ESQUECI.



EU ME ACHEI--MEU PROPÓSITO.

OS SAQUEADORES E ESSAS PESSOAS, ELAS PRECISAM DE MIM.

E OS ASGARDIANOS PRECISAM DE VOCÊ.



ENTÃO, POR AGORA, ISSO É UM ADEUS.



NÃO PRECISA SER ASSIM.

EU POSSO FICAR.

MEU DEVER E COM VOCÊ, E NÃO COM--



VOCÊ SABE QUE É MELHOR ASSIM.

NÓS DUAS SABEMOS.

SE VOCÊ PRECISAR DE MIM...SE NOSSOS DESTINOS MUDAREM...



"...VOCÊ SABE ONDE ME ENCONTRAR."

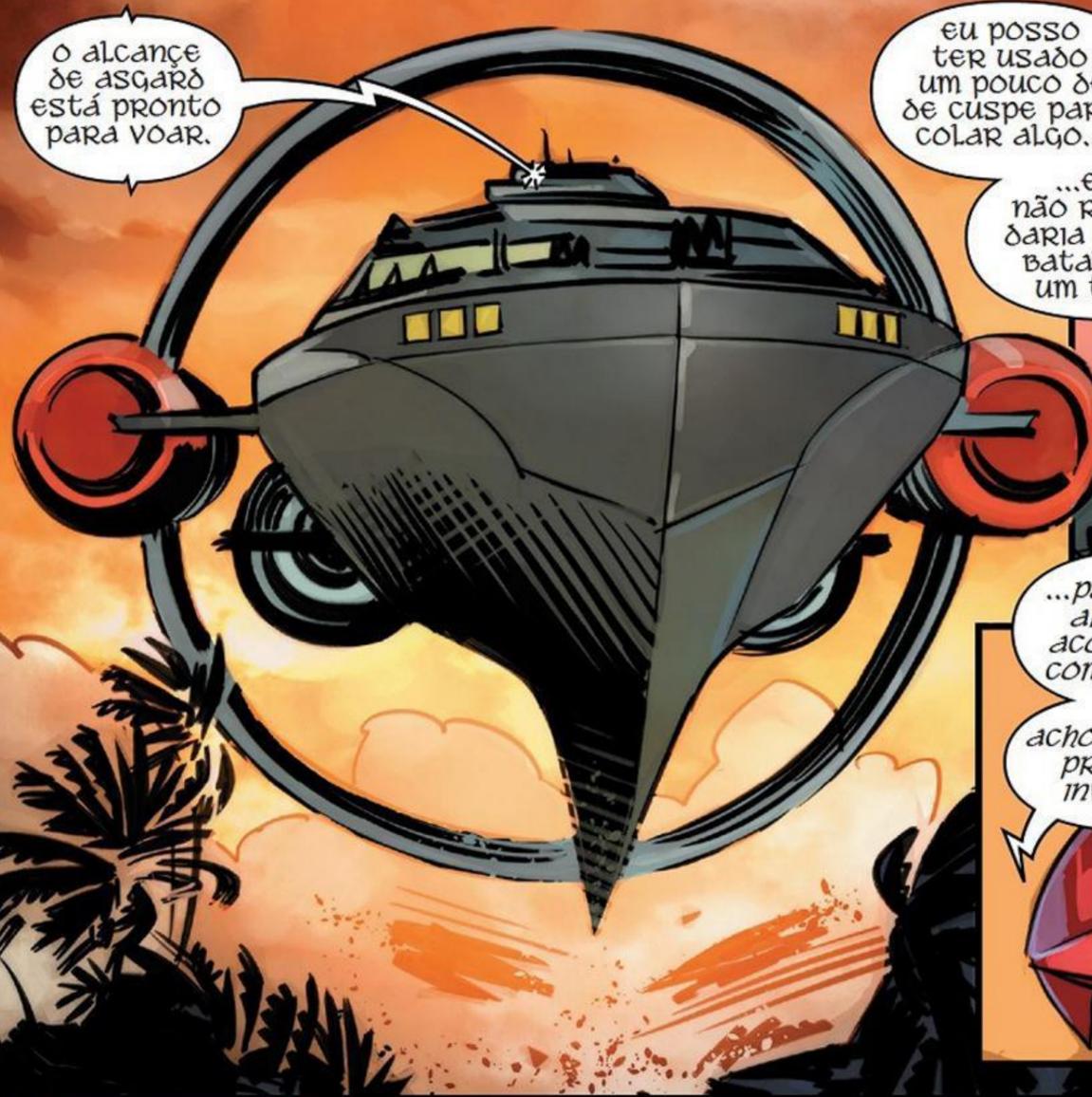
EI, ANGELA.

EU ACHO QUE TALVEZ EU SAIBA UM POUCO SOBRE O QUE VOCÊ ESTÁ PASSANDO.

SE VOCÊ PRECISAR DE ALGUÉM PARA--



OU NÃO.



O alcance de asgard está pronto para voar.

eu posso ter usado um pouco de de cuspe para colar algo...

...mas ela nos levará para onde queremos ir.

e estamos pegando algumas conversas no subespaço...

...e eu não recomendaria nenhuma batalha por um tempo...

...parece que algo está acontecendo com a terra.

acho que talvez precisemos investigar.

ASGARDIANOS, NOSSA CARONA ESTÁ PRONTA.



"É HORA DE DIZER ADEUS."

CÊS TUDO SÃO SAQUEADORES HONORÁRIOS NO QUE ME DIZ RESPEITO.

NÃO DÊ OLVIDOS A ELE. ELE ESTÁ PROCURANDO COBRAR TAXAS DE ADESÃO.

EU NÃO LIGO PARA O QUE DIZEM SOBRE ASGARDIANOS, TODOS VOCÊS TEM CRÉDITO COMIGO.

DESEJO-LHES VIAGENS SEGURAS E PERIGOSAS BATALHAS.

E OLHO NAS ESTRELAS, GAROTOS.



LOKI.

É HORA DE IR.

DEVEMOS LEVAR O FAROL DE NAGLFAR PARA ASGARD.

DE ACORDO COM LIRZUUL, PROBLEMAS ESTÃO CHEGANDO. E EU SINTO QUE THOR VAI PRECISAR DE NÓS.

eu receio que eu não vá a lugar nenhum, angela.

meu tempo acabou.

o verdadeiro eu, ele poderia ter me deixado cuidar dos meus negócios, mas ao invés disso, a primeira coisa que ele fez foi retirar o feitiço que me criou.

ele é realmente um cretino.



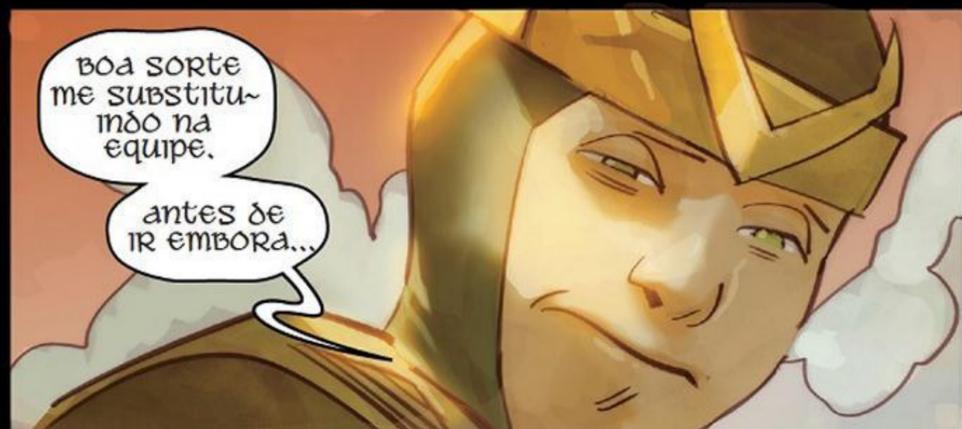
pele menos ele me deixou viver o suficiente para ver você se reunir com sera.



e não era tão ruim, me tendo por perto.

não foi, irmã?

quero dizer, pelo menos eu fiz coisas interessantes.



boa sorte me substituindo na equipe.

antes de ir embora...



...posso ouvir você dizer isso só mais uma vez?

apenas me fala



IRMÃO.

**CONTINUA...**

A SEGUIR:

A GUERRA DOS REINOS!

# ASGARDIANS OF THE GALAXY

#8



MALEKITH, O AMALDIÇOADO, INVADE MIDGARD  
--E O ARTISTA MATTEO LOLLI RETORNA!

THE  
WAR OF THE REALMS IS COMING IN 1 MONTH



**BLOGS**  
**SE ALIMENTA** **DE**  
**COMENTARIOS.**  
**NÃO OS** **DEIXE**  
**MORRER**

**ASBS**

ASSOCIAÇÃO de BLOGS e SITES







# 4<sup>TH</sup> WALL





MARVEL STUDIOS

# AVENGERS

## ENDGAME

"QUANDO VOCÊ ASSISTIR 'ULTIMATO' NAS PRÓXIMAS SEMANAS, POR FAVOR, NÃO ESTRAGUE A EXPERIÊNCIA DOS OUTROS ASSIM COMO VOCÊ NÃO QUER QUE ESTRAGUEM A SUA.

LEMBRE-SE, THANOS AINDA DEMANDA O SEU SILÊNCIO.

COMO SEMPRE, BOA SORTE E FELIZ FÍLME..."

IRMÃOS RUSSO  
#DONTSPOILENDGAME



APRIL 26



PG-13  
PARENTS STRONGLY CAUTIONED  
SOME MATERIAL MAY BE INAPPROPRIATE FOR CHILDREN UNDER 13  
©2019 MARVEL



Precisa da ajuda de Tradutores, Diagramadores e Revisores para formarmos **NOSSAS EQUIPES!!!** E colaboradores para postar no Blog... Se alguém tiver interesse favor entrar em contato:

**PRECISAMOS DE VOCÊ!**  
**ALISTE-SE!**

## ALISTE-SE!

- TRADUTOR
- REVISOR
- DIAGRAMADOR
- COLABORADORES

Nome. \_\_\_\_\_

eMail. \_\_\_\_\_

Editora Preferida. \_\_\_\_\_

Personagem Preferido. \_\_\_\_\_

Face. \_\_\_\_\_

eMail. \_\_\_\_\_

Data. \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Assinatura. \_\_\_\_\_